



# St Raymond's Parish

## One Family in Love and Joy



Issue 388

**HOSANNA (PALM) SUNDAY**

**10 April 2022**

### THE GOSPEL

The next day the great crowd that had come to the festival heard that Jesus was coming to Jerusalem. So they took branches of palm trees and went out to meet him, shouting, "Hosanna! Blessed is the one who comes in the name of the Lord! the King of Israel!" Jesus found a young donkey and sat on it; as it is written: "Do not be afraid, daughter of Zion. Look, your king is coming, sitting on a donkey's colt!" His disciples did not understand these things at first; but when Jesus was glorified, then they remembered that these things had been written of him and had been done to him. So the crowd that had been with him when he called Lazarus out of the tomb and raised him from the dead continued to testify. It was also because they heard that he had performed this sign that the crowd went to meet him. The Pharisees then said to one another, "You see, you can do nothing. Look, the world has gone after him!" Now among those who went up to worship at the festival were some Greeks. They came to Philip, who was from Bethsaida in Galilee, and said to him, "Sir, we wish to see Jesus." Philip went and told Andrew; then Andrew and Philip went and told Jesus.

**John 12:12-22**



Next Sunday:

**Resurrection Sunday**

Saturday night: Phil 2:1-11 / Mt 28:1-10

Sunday: 1Cor 15:12-26 / Mk 16:1-8

### ADORATION



*Spend one hour  
with Jesus.*

**Every Thursday at  
7:00pm after our  
6:00pm Mass.**

### THE EPISTLE

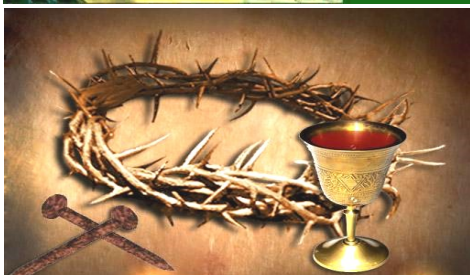
Paul and Timothy, servants of Christ Jesus, to all the saints in Christ Jesus who are in Philippi, with the bishops and deacons: Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ. I thank my God every time I remember you, constantly praying with joy in every one of my prayers for all of you, because of your sharing in the gospel from the first day until now. I am confident of this, that the one who began a good work among you will bring it to completion by the day of Jesus Christ. It is right for me to think this way about all of you, because you hold me in your heart, for all of you share in God's grace with me, both in my imprisonment and in the defence and confirmation of the gospel. For God is my witness, how I long for all of you with the compassion of Christ Jesus. And this is my prayer, that your love may overflow more and more with knowledge and full insight to help you to determine what is best, so that in the day of Christ you may be pure and blameless, having produced the harvest of righteousness that comes through Jesus Christ for the glory and praise of God. I want you to know, beloved that what has happened to me has actually helped to spread the gospel, so that it has become known throughout the whole imperial guard and to everyone else.

**Phil. 1:1-13**

### Blessed Palm Sunday

Matthew 21:9

Blessed is he  
that cometh  
in the name  
of the Lord;  
Hosanna  
in the  
highest.



### 7 Churches

**Holy Thursday - 14th April 2022  
8:30PM - Midnight**

Buses depart from outside  
St Raymond's Maronite Parish  
39-41 Wellington Rd, Auburn 2144

Snacks, schedule and prayer  
sheet provided on the night

**Cost: \$25**

FOR BOOKINGS CONTACT: STEPHANIE 0452 422 520 OR MARIANA 0466 515 468

### CHESTNUT TRIP

**WHEN:** Monday 25th April 2022 (ANZAC DAY)

**TIME:** Mass at 7:30am - St Raymond's Parish  
Bus will leave the Parish at 9am Sharp  
(41 Wellington Road Auburn South NSW 2144)  
Return to the Parish 6pm

**COST:** ADULT \$100  
CHILD \$80 (aged 12 and under)

**INCLUDES:** Breakfast, Bus, BBQ Lunch, Dessert, Fruit,  
Drinks, Farm Entry. (Does not include the chestnuts you pick. Cost \$7.50 per kilo)

**BOOKINGS:** Eva El Hessen 0437 873 338  
Joanne Wehbe 0414 607 818

**All Bookings & Payments Must Be Received By  
Tuesday 19th April 2022 (Maximum 2 Buses)**

(NOTE: We highly recommend all people attending to have a  
Corona Rapid Antigen Test on the morning of the event.)



**Let us pray for our sick:** Linda, Roger, Rose Therese, Joe, Michael, John, Eva, Ray, Tony, Arthur, Rochelle, Simon, Hanna, Milad, Antoinette & all the sick.

**Address:** ST RAYMOND & ST JOSEPH THE WORKER MARONITE CATHOLIC CHURCH, 37 – 39 Wellington Road Auburn South NSW 2144

**Parish Office:** 41 Wellington Road Auburn South NSW 2144 | Ph 9643 0345 | M +61 417 171 737 | ABN:53 697 102 280



## 10 DAYS: A JOURNEY OF SALVATION ... Fr Sam Wehbe

**1- Lazarus Saturday:** The day after the forty days of Great Lent is Lazarus Saturday. On this day we meditate on the raising of Lazarus from the dead as a foreshadowing of Christ's Resurrection and a prefiguring of the General Resurrection. Lazarus Saturday and Palm Sunday are days of joy and triumph interposed between Great Lent and Holy Week. Because of these two events, the Jews decided to kill Jesus.



**2. Palm Sunday:** Is the remembrance of Jesus' entry into Jerusalem after He raised Lazarus from death. The crowds and children welcomed Him with joy and shouted "Hosanna"; that is, "Lord, save us", carrying palm and olive branches which is a symbol of victory and peace. Jesus rode a donkey which is a symbol of humility. In the Palm Sunday procession, we carry the children because they are like Jesus full of humility, joy, innocence and purity. We carry the candles which symbolise Christ the light and we are called to be light in the world. We carry the palm and olive branches as a sign of our victory with Jesus and the new life with Him.

On the evening of Palm Sunday, the Maronite Church celebrates **THE RITE OF THE ARRIVAL TO THE PORT OR TO THE HARBOUR**. The faithful who participated in the journey of Lent in the ship of the Church arrive safely to the harbour which is the Week of the Passion, the Redemption and the Resurrection under the guidance of The Cross. In this rite, all members of the congregation carry a lit candle, which is a symbol of the lamps of the wise bridesmaids. These lamps are full of the oil of good works obtained by the faithful during Lent. At the end of this rite the celebrant knocks on the door of the church three times with the cross, then enters with the congregation as hymns are chanted. Once the priest reaches the altar, he takes off his white garment and clothes himself with a purple garment. At that moment, the Cross is placed on the altar and the veneration of the Cross is celebrated to mark the beginning of the week of the passion of Christ.



**3. Holy Monday:** We remember Joseph in the Old Testament (Genesis 37), who was envied by his brothers. They conspired against him and sold him. But Joseph was elevated to be master over Egypt and his brothers. Likewise, Judas sold Jesus. But God raised Him in the resurrection as Lord and Saviour of His people and of all humanity. On this day, the Church celebrates the Stations of the Cross, the evening prayer and the ziyah of the Cross.

**4. Holy Tuesday:** We remember Naboth the Jezreelite in the Old Testament (1 Kings 21), who was judged falsely and stoned to death because the king wanted his vineyard and he refused to give it to the king. Jesus, too, was sentenced to be crucified through false witnesses. On this day, the Church celebrates the Stations of the Cross, the evening prayer and the ziyah of the Cross.

**5. Holy Wednesday:** We remember Job who, despite all his misfortunes and suffering, remained steadfast in his faith. Job was an image of the suffering Jesus who taught us that suffering, with patience and faith, is an act of great love. On this day, the Church celebrates the rite of the lamp where the oil is blessed to anoint the sick and the faithful.



**6. Holy Thursday:** On this day Jesus initiated the sacraments of the Eucharist and Holy Orders. The Patriarch blesses the oils of baptism, chrism, and anointing of the sick. On this day we celebrate the Rite of Washing of the Feet, Mass, adoration, and staying up with Jesus in the garden. We also visit seven churches which symbolises the legend that when Mary discovered that Jesus was arrested, she searched for him in seven places.

**7. Good Friday:** This is the greatest day of the year because the love of God was manifested to the highest level through the death of His Son on the Cross for our salvation. On this day, the Church celebrates the Mass of the Signing of the Chalice, and the Rite of the Adoration of the Cross.



**8. Saturday of the Light:** This is the only day of the year where Mass is not celebrated. It's called Saturday of the Light because Jesus descended into hell and illuminated the darkness of the dead. On this day, the Church celebrates the Rite of Forgiveness where we reconcile with God and with each other as preparation for the Big Feast, The Resurrection. After the prayer of forgiveness, the litany of the Resurrection is chanted.

**9. Resurrection Eve and Sunday:** This is the Feast of the victory of love over hatred, humility over pride, life over death and grace over sin. This is the Feast of the resurrection of our Lord from the dead. The Church celebrates Masses and, during midnight Mass, we open the empty tomb and have a procession with the victorious Cross. The priest blesses with it the four corners of the earth.

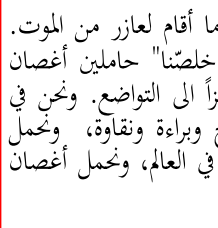
**10. Resurrection Monday:** This is the day where we congratulate Mary on the resurrection of Her Son from the dead. On this day, we rejoice with Mary, the apostles, Mary Magdalene and the women. We also rejoice with each other because our Lord Jesus has truly risen.

**Brothers and sisters, let us commit to these ten days and receive their graces. Amen.**

## “عشرة أيام: مسيرة خلاص” ... أخوري سام وهبة



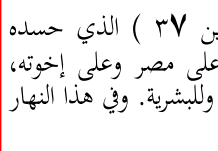
**١- سبت لعازر:** بعد يوم الأربعون من الصوم الكبير يأتي سبت لعازر. في هذا اليوم نتأمل في إقامة لعازر من بين الأموات كإعلان لقيامة المسيح وتنبؤ مسبق بالقيامة العامة. سبت لعازر وأحد الشعانين هما يومي فرح وانتصار بين الصوم الكبير والأسبوع المقدس. بسبب هذين الحدثين، قرّر اليهود قتل يسوع.



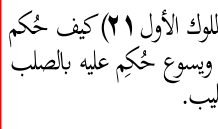
**٢- أحد الشعانين:** هو تذكّر دخول يسوع الى أورشليم بعدما أقام لعازر من الموت. إستقبله الجموع والأطفال بفرح وهتاف "هوشعنا" أي "يا رب خلّصنا" حاملين أغصان النخل والزيتون علامة الإنتصار والسلام. ويسوع ركب حماراً رمزاً الى التواضع. ونحن في زياح الشعانين نحمل الأولاد لأنهم مثل يسوع كلهم تواضع وفرح وبراءة ونقاوة، ونحمل الشموع أي نحن نحمل المسيح النور، ومطلوب منا أن نكون نور في العالم، ونحمل أغصان النخل والزيتون علامة إنتصارنا مع يسوع والحياة الجديدة معه.



♦ **رتبة الوصول إلى الميناء:** تحتفل كنيسةنا المارونية بهذه الرتبة مساء أحد الشعانين. فالؤمنين الذين ساروا رحلة الصوم في سفينة الكنيسة يصلون بأمان إلى الميناء الذي هو أسبوع الآلام والفداء والقيامة على هدي راية الصليب. في هذه الرتبة نحمل الجماعة شموع مضاءة، والتي ترمز لمصايح العذارى الحكيمات. هذه المصايح مليئة بزيت الأعمال الصالحة التي حصل عليها المؤمنون خلال رحلة الصوم. في نهاية الرتبة يقرع الكاهن على باب الكنيسة ثلاث مرات بالصليب ثم يدخل مع الجماعة منشدين ترانيل. عندما يصل الكاهن إلى المذبح، يخلع ثوبه الأبيض ويلبس ثوباً بنفسجياً. في تلك اللحظة يتم وضع الصليب على المذبح ويحتفل بزياح الصليب علامة بدء أسبوع آلام المسيح.



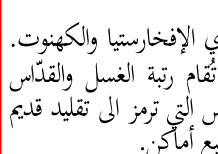
**٣- إثنين الآلام:** نتذكّر قصة يوسف في العهد القديم (تكوين ٣٧) الذي حسده إخوته وتأمروا عليه وباعوه. ولكن كما رفع يوسف سيّداً أكبر على مصر وعلى إخوته، كذلك يسوع باعه يهوذا ولكن الله رفعه بالقيامة رباً ومخلصاً لشعبه وللبشرية. وفي هذا النهار يقام درب الصليب وصلاة المساء وزياح الصليب.



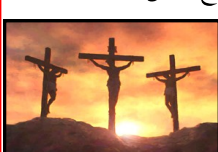
**٤- ثلاثاء الآلام:** نتذكّر قصّة نابوت اليزريعي في العهد القديم (سفر الملوك الأول ٢١) كيف حُكم عليه ظلماً بالرجم والموت لأن الملك أراد أن يأخذ له كرمه وهو لم يعطيه إياه. ويسوع حُكم عليه بالصلب على أيدي شهود زور أيضاً. وفيه يقام درب الصليب وصلاة المساء وزياح الصليب.



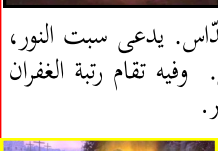
**٥- أربعاء أيوب:** نتذكّر قصّة أيوب البار الذي بالرغم من كل المصائب والآلام ظل ثابتاً في إيمانه قائلاً: "أقبل الخير من الله ولا أقبل الشر". فأيوب رمز ليسوع البار المتألم الذي علمنا أن الآلام حتى الموت بصبر وإيمان هو فعل محبة عظيم. فيه تقيم الكنيسة رتبة القنديل بحيث تبارك الزيت وتمسح به جباه المرضى والمؤمنين.



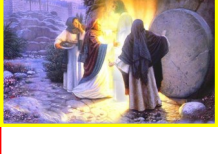
**٦- خميس الأسرار:** يُسمّى كذلك لأن هذا اليوم أقام يسوع سرّي الإفخارستيا والكنهوت. وفيه يكسّر البطريك زيت العماد والميرون ومسحة المرضى. وفيه تُقام رتبة الغسل والقُدّاس والسجود أمام القربان والسهر مع يسوع في البستان، وزيارة السبع كنائس التي ترمز الى تقليد قديم يقول أن العذراء عندما علمت باعتقال يسوع، ذهبت تبحث عنه في سبع أماكن.



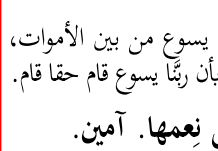
**٧- أجمعة العظيمة:** هو أعظم أيام السنة لأن محبة الله تجلّت في قمتها بموت ابنه يسوع على صليب الألم والعار لأجلنا ليخلصنا. وفيه يقام القُدّاس رسم الكاس، وتقام رتبة سجدة الصليب وزياح ودفن المصلوب وطلبة الآلام وتقيل الصليب.



**٨- سبت النور:** هو اليوم الوحيد من السنة الذي لا يقام فيه قُدّاس. يدعى سبت النور، لأن يسوع نزل إلى الجحيم وأفاض نور القِيامة على ظلمة الراقدين. وفيه تقام رتبة الغفران وطلبة القِيامة وتتمّ المصالحة مع الله ومع بعضنا إستعداداً للعيد الكبير.



**٩- ليلة ويوم القِيامة:** هو عيد الانتصار. إنتصار الحبّ على البغض والتواضع على الكبرياء والحياة على الموت والنعمة على الخطيئة. هو عيد قِيامة ربنا يسوع من بين الأموات. فيه تُقام قداديس القِيامة وفي تذكّار نصف الليل يفتح القبر الفارغ المميز بنور القِيامة ويصير زياح بالصليب الظافر ويبارك به الكاهن أربع جهات الأرض.



**١٠- إثنين القِيامة:** هو عيد تهيئة أُمّنا مريم العذراء بقيامة ابنها يسوع من بين الأموات، هو فرحتنا مع فرحة مريم والرسول ومريم المجدلية والنساء وفرحتنا مع بعضنا بأن ربنا يسوع قام حقاً قام. ففعالوا إخواني نُشارك في هذه الأيام العشرة ونحصل على نِعْمها. آمين.

## PARISH NOTICE BOARD

Lazarus Saturday, Hosanna (Palm ) Sunday, Passion (Holy ) Week & Easter Program

LAZARUS SATURDAY & HOSANNA SUNDAY EVE 9<sup>th</sup> April

6:00pm MASS & BLESSING OF PALMS & OLIVES (E/A)

HOSANNA (PALM) SUNDAY 10<sup>th</sup> April

7:30am MASS & BLESSING OF PALMS & OLIVES (Arb)

9:30am MASS & BLESSING OF PALMS & OLIVES

11:30am: MASS & BLESSING OF PALMS & OLIVES (E/A)

6:30pm RITE OF THE ARRIVAL TO THE HARBOUR (E/A)

PASSION (JOSEPH) MONDAY 11<sup>th</sup> April

6:30pm Stations, Mass & Ziyeh of the Cross (E/A)

PASSION (NABOTH) TUESDAY 12<sup>th</sup> April

6:30pm: Stations, Mass & Ziyeh of the Cross (E/A)

PASSION (JOB) WEDNESDAY 13<sup>th</sup> April

6:30pm: MASS & RITE OF THE LAMP & ANOINTING OF THE SICK WITH THE BLESSED OIL Celebrated by His Excellency Bishop Antoine-Charbel TARABAY

THURSDAY OF THE MYSTERIES 14<sup>th</sup> April

6:30pm Rite of the Washing of the Feet & MASS of the Last Supper followed by ADORATION and exposition till Midnight (A/E)

GREAT (GOOD) FRIDAY 15<sup>th</sup> April

7:00am Mass of the SIGNING OF THE CHALICE (A/E)

8:30am Rite of ADORATION OF THE CROSS (E/A)

10:00am STATIONS OF THE CROSS (E/A)

11:00am Rite of ADORATION OF THE CROSS (E/A)

3:00pm Rite of ADORATION OF THE CROSS (E/A)

SATURDAY OF THE LIGHT 16<sup>th</sup> April

11:30am Rite of Forgiveness + Confessions & Litany of the Resurrection (E/A)

EASTER EVE

6:00pm EASTER VIGIL MASS (E/A)

10:30pm RITE OF PEACE & SOLEMN LITURGY (MASS) of the RESURRECTION (E/A)

RESURRECTION (EASTER) SUNDAY 17<sup>th</sup> April:

8:00am Easter Mass (Arabic)

10:00am Easter Mass (E/A)

EASTER MONDAY 18<sup>th</sup> April

6:00pm Easter Monday Mass (E/A)

CONFESSIONS: During All Our Services & Holy Saturday  
11:00am - 12:30pm

برنامج سبت إحياء لعازر، أحد الشعانين وأسبوع الآلام وعيد القيامة  
٢٠٢٢

ألسبت ٩ نيسان: إحياء لعازر ولبلة عيد الشعانين

٦:٠٠ مساءً: قداس وبركة أعضان الشعانين (عربي- إنجليزي)

الأحد ١٠ نيسان: أحد الشعانين

٧:٣٠ صباحاً: قداس وزياح الشعانين (عربي)

٩:٣٠ صباحاً: قداس وزياح الشعانين (إنجليزي- عربي)

١١:٣٠ صباحاً: قداس وزياح الشعانين (إنجليزي- عربي)

٦:٣٠ مساءً: رتبة الوصول إلى الميناء (إنجليزي- عربي)

اثنين الآلام ١١ نيسان: (يوسف الصديق)

٦:٣٠ مساءً: درب الصليب، قداس وزياح الصليب (إنجليزي- عربي)

ثلاثاء الآلام ١٢ نيسان: (نابوت البزري)

٦:٣٠ مساءً: درب الصليب، قداس وزياح الصليب (إنجليزي- عربي)

أربعاء الآلام ١٣ نيسان: (أتوب البار)

٦:٣٠ مساءً: قداس ورتبة القنديل ومسح المرضى بالزيت يحتفل بها

سيادة المطران أنطوان شربل طريبيه السامي الإحترام

خميس الأسرار ١٤ نيسان:

٦:٣٠ مساءً: (رتبة الغسل + قداس + سجود للقربان) (الكنيسة مفتوحة حتى نصف الليل)

الجمعة العظيمة ١٥ نيسان:

٧ صباحاً: قداس رسم الكاس (عربي- إنجليزي)

٨:٣٠ صباحاً: رتبة سجدة الصليب (إنجليزي- عربي)

١٠ صباحاً: رتبة درب الصليب (عربي- إنجليزي)

١١ صباحاً: رتبة سجدة الصليب (إنجليزي- عربي)

٣ بعد الظهر: رتبة سجدة الصليب (إنجليزي- عربي)

سبت النور ١٦ نيسان:

١١:٣٠ ظهراً: رتبة الغفران + إعتراقات + طلبية القيامة.

ليلة عيد القيامة:

٦:٠٠ مساءً: قداس القيامة (إنجليزي- عربي)

١٠:٣٠ مساءً: قداس نصف الليل (إنجليزي- عربي)

أحد القيامة ١٧ نيسان:

٨:٠٠ صباحاً: قداس القيامة (عربي)

١٠ صباحاً: قداس القيامة (إنجليزي- عربي)

اثنين العيد ١٨ نيسان:

٦:٠٠ مساءً: قداس (إنجليزي- عربي)

الإعتراقات: خلال كل الإحتفالات ويوم سبت النور من الساعة ١١ صباحاً حتى ١٢:٣٠ ب.ظ.

## COMMUNITY ADVERTISING

**RAYMOND & TONY GHALLOUB**  
MAY THEY REST IN PEACE

**IC FORM**  
JOHN EL-HESSEN  
Director  
Form Work, Steel Fixing, and Concreting  
icform@live.com.au  
0413 734 444

**CRYSTALCARS**  
Don't Dream It, DRIVE IT  
187 Hume Highway Lansvale  
Corner of Longfield St 2166  
Ph: 02 9755 5882  
Chad Baissari | Director Ph: 0416 468 652  
Tony Baissari | Director Ph: 0418 286 542  
WWW.CRYSTALCARS.COM.AU

**WTP PTY LTD**  
WEHBE TRUCKS & PARTS  
02 4721 7889

**Sympathy Funerals**  
John & Hayat Francis  
Managing Directors  
66-68 Railway Pde,  
Granville NSW 2142  
Website: www.sympathyfunerals.com.au  
Tel: 02 9637 2611  
Fax: 02 9637 2677  
Mobile: 0410 552 030  
We provide White or Black Services - 24/7 ALL AREAS

Thank you all for  
your support and  
generosity.  
**May God Bless you  
always.**

FINALLY A JOB THAT'S RIGHT FOR YOU  
Make a Difference  
Receive Paid Training  
Competitive Pay  
Flexibility  
Give Back  
**WE ♥ OUR**  
CAREGIVERS  
Right at Home  
In Home Care & Assistance  
#BeEssential  
Search at  
www.rightathome.com.au/employment-opportunities

Call 02 8123 4045  
**Right at Home**  
In Home Care & Assistance  
For the best quality in-home care  
**Right at Home Sydney Inner West**  
Personal & Companion Care - Transport - Shopping  
Domestic Assistance - Disability Support - Nursing Care  
No Admin Fees. 24/7 Contact.  
email: care.siw@rightathome.com.au  
www.rightathome.com.au





# رعيّة مار رومانوس

عائلة واحدة بمحبة وفرح



١٠ نيسان ٢٠٢٢

أحد الشعانين

عدد ٣٨٨

## الرسالة

مَنْ بُولُسَ وَطِيمُوثَاوُسَ، عَبْدَي الْمَسِيحِ يَسُوعَ، إِلَى جَمِيعِ الْقِدِّيسِينَ فِي الْمَسِيحِ يَسُوعَ، الَّذِينَ فِي فِيلِيبِّي، مَعَ الْأَسَاقِفَةِ وَالشَّمَامِسَةِ: الْبَنِعْمَةُ لَكُمْ، وَالسَّلَامُ مِنَ اللَّهِ أَبِينَا وَالرَّبِّ يَسُوعَ الْمَسِيحِ! أَشْكُرُ إِلَهِي، كُلَّمَا ذَكَرْتُكُمْ، ضَارِعًا بِفَرَحٍ عَلَى الدَّوَامِ فِي كُلِّ صَلَاتِي مِنْ أَجْلِكُمْ جَمِيعًا، لِمُشَارَكَتِكُمْ فِي الْإِنْجِيلِ مُنْذُ أَوَّلِ يَوْمٍ إِلَى الْآنَ. وَإِنِّي لَوَاقِفٌ أَنَّ الَّذِي بَدَأَ فِيكُمْ هَذَا الْعَمَلَ الصَّالِحَ سَيَكْمِلُهُ حَتَّى يَوْمَ الْمَسِيحِ يَسُوعَ. فَإِنَّهُ مِنَ الْعَدْلِ أَنْ يَكُونَ لِي هَذَا الشُّعُورُ نَحْوَكُمْ جَمِيعًا، لِأَنِّي أَحْمِلُكُمْ فِي قَلْبِي، أَنْتُمْ جَمِيعًا شُرَكَائِي فِي نِعْمَتِي، سَوَاءً فِي قِيُودِي أَوْ فِي دِفَاعِي عَنِ الْإِنْجِيلِ وَتَثْبِيَّتِهِ، فَإِنَّ اللَّهَ شَاهِدٌ لِي كَمْ أَتَشَوَّقُ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا فِي أَحْشَاءِ الْمَسِيحِ يَسُوعَ. وَهَذِهِ صَلَاتِي أَنْ تَزْدَادَ مَحَبَّتُكُمْ أَكْثَرَ فَكَأَنَّكُمْ فِي كُلِّ فَهْمٍ وَمَعْرِفَةٍ، لِتَمَيِّزُوا مَا هُوَ الْأَفْضَلُ، فَتَكُونُوا أَنْقِيَاءَ وَبِغَيْرِ عِثَارٍ إِلَى يَوْمِ الْمَسِيحِ، مُمْتَلِئِينَ مِنْ ثَمَرِ الْبِرِّ بِيَسُوعَ الْمَسِيحِ لِمَجْدِ اللَّهِ وَمَدْحِهِ. أُرِيدُ أَنْ تَعْلَمُوا، أَيُّهَا الْإِخْوَةُ، أَنَّ مَا حَدَثَ لِي قَدْ آدَى بِالْحَرِيِّ إِلَى نَجَاحِ الْإِنْجِيلِ، حَتَّى إِنَّ قِيُودِي مِنْ أَجْلِ الْمَسِيحِ صَارَتْ مَشْهُورَةً فِي دَارِ الْوَلَايَةِ كُلِّهَا، وَفِي كُلِّ مَكَانٍ آخَرَ.

فل ١: ١-١٣



الأحد القادم:

## أحد القيامة الكبير

ليلة السبت: فل ٢: ١-١١ / مت ٢٨: ١-١٠  
الأحد: ١٥: ١-١٢ / مر ١٦: ١-٨

## ساعة سجود



تعالوا نسجد  
للقربان ونتمتع  
بحضور يسوع  
معنا كل يوم  
خميس الساعة  
٧:٠٠ مساءً بعد  
قداس الساعة  
٦:٠٠

## الإنجيل

لَمَّا سَمِعَ الْجَمْعُ الْكَثِيرَ، الَّذِي أَتَى إِلَى الْعِيدِ، أَنَّ يَسُوعَ آتٍ إِلَى أُورُشَلِيمَ، حَمَلُوا سَعَفَ النَّخْلِ، وَخَرَجُوا إِلَى مُلَاقَاتِهِ وَهُمْ يَصْرُخُونَ: "هُوشَعْنَا! مُبَارَكُ الْآتِي بِاسْمِ الرَّبِّ، مَلِكُ إِسْرَائِيلَ." وَوَجَدَ يَسُوعُ جَحْشًا فَرَكَبَ عَلَيْهِ، كَمَا هُوَ مَكْتُوبٌ: "لَا تَخَافِي، يَا ابْنَةُ صِهْيُونِ، هُوَذَا مَلِكُكَ يَأْتِي رَاكِبًا عَلَى جَحْشٍ ابْنِ آتَانَ." وَمَا فَهَمَ تَلَامِيذُهُ ذَلِكَ، أَوَّلَ الْأَمْرِ، وَلَكِنَّهُمْ تَذَكَّرُوا، حِينَ مُجَّدَ يَسُوعَ، أَنَّ ذَلِكَ كُتِبَ عَنْهُ، وَأَنَّهُمْ صَنَعُوهُ لَهُ. وَالْجَمْعُ الَّذِي كَانَ مَعَ يَسُوعَ، حِينَ دَعَا لِعَازَرِ مِنَ الْقَبْرِ وَأَقَامَهُ مِنْ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، كَانَ يَشْهَدُ لَهُ. مِنْ أَجْلِ هَذَا أَيْضًا لَاقَاهُ الْجَمْعُ، لِأَنَّهُمْ سَمِعُوا أَنَّهُ صَنَعَ تِلْكَ الْآيَةَ. فَقَالَ الْفَرِيسِيُّونَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ: "أَنْظُرُوا: إِنَّكُمْ لَا تَنْفَعُونَ شَيْئًا! هَا هُوَ الْعَالَمُ قَدْ ذَهَبَ وَرَاءَهُ!" وَكَانَ بَيْنَ الصَّاعِدِينَ لِيَسْجُدُوا فِي الْعِيدِ، بَعْضُ الْيُونَانِيِّينَ. قَدْنَا هَؤُلَاءِ مِنْ فِيلِيبَسَ الَّذِي مِنْ بَيْتِ صَبِيدَا الْجَلِيلِ، وَسَأَلُوهُ قَائِلِينَ: "يَا سَيِّدَ، نُرِيدُ أَنْ نَرَى يَسُوعَ." فَجَاءَ فِيلِيبُّسُ وَقَالَ لِأَنْدَرَاوُسَ، وَجَاءَ أَنْدَرَاوُسُ وَفِيلِيبُّسُ وَقَالَا لِيَسُوعَ.

يو ١٢: ١٢-٢٢



# أسبوع الألام



## أحد الشعانين

هوشعنا في الأعالي مبارك الآتي باسم الرب

